

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

29 NOVEMBER 1977

WETSONTWERP

tot wijziging van Boek II van het Wetboek van koophandel ten aanzien van de beperking van de aansprakelijkheid van eigenaars van zeeschepen en binnenvaartuigen.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Opschrift

In de Nederlandse tekst van het opschrift van het wetsontwerp her woord "binnenvaartuigen" wordt vervangen door her woord « *binnenschepen* ».

VERANTWOORDING

Voor de overeenstemming met de in her Wetboek van koophandel algemeen gebruikte terminologie wordt het opschrift gewijzigd. Her woord « *binnenschip* » wordt in dat Wetboek vaker gebruikt dan « *binnenvaartuig* ».

Artikel 1

Artikel 54qu3ter in dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 54quater had tot doel de vereffeningsprocedure te bespoedigen.

Daarvoor was voor hoger beroep een termijn van vijftien dagen gesteld in plaats van een termijn van een maand en tegen bepaalde beslissingen stond geen hoger beroep open.

Met inachtneming van de bezwaren die ten aanzien van dergelijke bepalingen werden geopperd, heeft de Regering her verkieslijk geacht voor die termijn van hoger beroep niet van her gemeen recht af te wijken en hoger beroep tegen elke beslissing mogelijk te maken, volgens de bepalingen van her Gerechtelijk Wetboek ter zake.

Artikel 54quater kan derhalve worden geschrapt.

De Minister van Justitie,

R. VAN ELSELANDE

De Minister van Verkeerswezen,

J. CHABERT

Zie :

185 (1977-1978): Nr 1.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

29 NOVEMBRE 1977

PROJET DE LOI

modifiant le Livre II du Code de commerce, en ce qui concerne la limitation de la responsabilité des propriétaires de navires de mer et de bateaux.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

Intitulé

Dans le texte néerlandais de l'intitulé du projet de loi, remplacer le mot " binnenvaartuigen " par le mot " *binnenschepen* ».

JUSTIFICATION

L'intitulé est modifié dans un souci de concordance avec la terminologie communément utilisée dans le Code de commerce. Le terme « *binnenschip* » y est plus fréquemment employé que « *binnenvaartuig* ».

Article 1

Dans cet article, supprimer l'article 54quater.

JUSTIFICATION

Le but de l'article 54quater était d'accélérer la procédure de liquidation.

A cette fin, le délai d'appel était de quinze jours au lieu d'un mois et certaines décisions ne pouvaient faire l'objet d'aucun recours.

Compte tenu des objections qui ont été faites à l'encontre de telles dispositions, le Gouvernement a estimé préférable de ne pas déroger pour ce délai d'appel au droit commun et de permettre un recours contre toute décision selon les dispositions prévues à cet égard par le Code judiciaire.

Il s'ensuit que l'article 54quater peut être supprimé.

Le Ministre de la Justice,

R. VAN ELSELANDE

Le Ministre des Communications,

J. CHABERT

Voir :

185 (1977-1978): NO 1.